

WORKS WRITTEN BY ARAB OLD TESTAMENT SCHOLARS

by Charlie Trimm and Brittany Kim
Last Updated: July 2021

For many reasons, the contributions of the few Arab Old Testament scholars have been little known within Western scholarship. This bibliography seeks to address this problem by highlighting the work of these scholars to encourage others to use these publications in research and teaching. The bibliography is not designed to be comprehensive, but merely to illustrate the range of scholarship available from these Arab scholars. Clearly many other sources could be added to this list, and works on the Old Testament have also been written by Arab scholars with advanced degrees in other fields, such as New Testament or theology, though they are not included here. We have included a selection of works written in Arabic (see the parenthetical notations) in order to provide a sense of the range of these scholars' research and writing, even though we recognize that these publications will not be accessible to most scholars working in North America and Europe.

While Arab interpretation exhibits some common features, these scholars are writing from a wide variety of contexts. To highlight just one aspect of this, we have broken up the first section of the bibliography based on where these scholars are currently working: in the Middle East or in North America or Europe. However, considerable variation may also be found within those groups. For this reason (and because some scholars have moved across continents), we have included the country of origin for each Arab OT scholar in parentheses after their name. While we recognize that some in places like Lebanon and Egypt would prefer to avoid claiming the term Arab so as to emphasize other aspects of their history, it seemed that there was enough similarity with other Arab nations to beneficially include these countries in the bibliography.

To navigate to a particular section, click on the following links:

Table of Contents

[Categorized by Author](#)

[Scholars in the Middle East](#)

[Botros, Emad](#)

[Chahwan, Ayoub](#)

[Diab, Issa](#)

[Diab, Issa, and Riad Jarjour](#)

[Gendi, Magdi Sadiq](#)

[Ghantous, Hadi](#)

[Isaac, Munther](#)

[Kassis, Riad Aziz](#)

[Katanacho, Yohanna](#)

[Mrad, Nicolas Abou](#)

[Naffah, Joseph](#)

[Zailaa, Walid](#)

[Scholars in North America and Europe](#)

[Azmy, Ashraf](#)

[Maalouf, Tony T.](#)

[Marzouk, Safwat](#)

[Marzouk, Safwat, and Jeremy Hutton](#)

[Marzouk, Safwat, and Nicholas Rowe](#)

[Sarras, Niveen](#)

[Tarazi, Paul Nadim](#)

[Categorized by Topic](#)

[Collections and Meta-Studies](#)

[Arab Interpretation](#)

[Arab American Interpretation](#)

[Canonical Divisions](#)

[Old Testament](#)

[Pentateuch](#)

[Genesis](#)

[Exodus](#)

[Deuteronomy](#)

[Historical Books](#)

[Joshua](#)

[Ruth](#)

[Esther](#)

[Poetic and Wisdom Literature](#)

[Job](#)

[Psalms](#)

[Proverbs](#)

[Song of Songs](#)

[Prophets](#)

[Isaiah](#)

[Jeremiah](#)

[Lamentations](#)

[Ezekiel](#)

[Daniel](#)

[Hosea](#)

[Jonah](#)

[Micah](#)

[Amos](#)

[Habakkuk](#)

[Zechariah](#)

[Specific Themes](#)

[Arabs and Egypt in the Old Testament](#)

[Church](#)

[Conflict, Violence, and Peace](#)

[Covenant](#)
[Creation](#)
[Eschatology](#)
[Exile, Migration, and Diaspora](#)
[Home](#)
[Islam](#)
[Lament](#)
[Land and Jerusalem](#)
[Mission and Vocation](#)
[Nations and Politics](#)
[Women](#)
[Modern Translations](#)
[Preaching and Teaching](#)

Categorized by Author

Scholars in the Middle East

Botros, Emad (Egypt).

“The Reception of the Character of Jonah in the Qur’an: Toward a Better Understanding of the Qur’an and Practical Implications for the Church.” In *The Religious Other: A Biblical Understanding of Islam, the Qur’an, and Muhammad*. Edited by Martin Accad and Jonathan Andrews. Carlisle, UK: Langham, 2020.

Chahwan, Ayoub (Lebanon).

Le commentaire des psaumes 33–60 d’Ibn At-Tayib reflet de l’exégèse Syriacque Orientale: Edition critique, traduction, étude et thèmes choisis. Rome: Pontificia Universitas Gregoriana, 1997.

“L’image de l’autre dans la Torah.” *Annales de philosophie et des sciences humaines* 10 (2002): 110–26.

Diab, Issa (Lebanon).

“Challenges Facing Bible Translation in the Islamic Context of the Middle East.” *The Bible Translator* 61 (2010): 71–80.

Contributor to *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

“A Place to Call Home: Middle Eastern Christian Experience of Living on the Intersection of Two Allegiances.” Pages 83–102 in *Christian Citizenship in the Middle East: Divided Allegiance or Dual Belonging?* Edited by Mohammed Girma and Cristian Romocea. London: Jessica Kingsley, 2017.

Diab, Issa (*Lebanon*), and Riad Jarjour.

“‘Partnership’ and ‘Solidarity’: Their Meanings in a Middle Eastern Context.” *Review & Expositor* 113 (2016): 61–72.

Gendi, Magdi Sadiq (*Egypt*).

“Arab Christians and the Old Testament.” Pages 11–40 in *Arabic Christian Theology: A Contemporary Global Evangelical Perspective*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Grand Rapids: Zondervan, 2019.

“Pharaoh as a Character in the Exodus Narrative: An Egyptian Perspective.” Pages 55–66 in *Exodus and Deuteronomy. Texts and Contexts*. Edited by Athalya Brenner and Gale A. Yee. Minneapolis: Fortress, 2012.

Ghantous, Hadi (*Syria/Lebanon*).

The Elisha-Hazael Paradigm and the Kingdom of Israel: The Politics of God in Ancient Syria-Palestine. Durham: Acumen, 2013.

“Was Job ‘Patient’?: Is God ‘Just’?” *Theological Review* 33 (2012): 22–38.

Isaac, Munther (*Palestine*).

“Arab Christian Fundamentalist Reading of the Book of Daniel: A Critique.” Pages 247–65 in *The Biblical Text in the Context of Occupation: Towards a New Hermeneutic of Liberation*. Edited by Mitri Raheb. Bethlehem: Diyar, 2012.

Contributor to *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

“Ecclesiology and the Theology of the Land: A Palestinian Christian Perspective.” Pages 153–72 in *The Church from Every Tribe and Tongue: Ecclesiology in the Majority World*. Edited by Gene L. Green, Stephen T. Pardue, and K. K. Yeo. Majority World Theology Series. Carlisle, UK: Langham, 2018.

From Land to Lands, from Eden to the Renewed Earth: A Christ-Centred Biblical Theology of the Promised Land. Carlisle, UK: Langham, 2015.

“On the Use of Religion by Right-Wing Israeli and Christian Groups.” Pages 181–88 in *Resisting Exclusion: Global Theological Responses to Populism*. Edited by Simone Sinn and Eva Harasta. Leipzig: Lutheran World Federation, 2019.

The Other Side of the Wall: A Palestinian Christian Narrative of Lament and Hope. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2020.

“Reading the Old Testament in a Palestinian Church Today: A Case Study of Joshua 6.” Pages 217–33 in *The Land Cries Out: Theology of the Land in the Israeli-*

Palestinian Context. Edited by Salim J. Munayer and Lisa Loden. Eugene, OR: Cascade, 2012.

Kassis, Riad Aziz (Lebanon).

The Book of Proverbs and Arabic Proverbial Works. Vetus Testamentum Supplements 74. Leiden: Brill, 1999.

“Church Mission Towards God’s Creation” (Arabic). *al-Naşra* 121 (2007): 326–32.

“The Concept of the Covenant in Evangelical Thought and Its Impact on the Middle East and North Africa: A Historical, Biblical, Theological, and Ethical Study.” Pages 41–88 in *Arabic Christian Theology: A Contemporary Global Evangelical Perspective*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Grand Rapids: Zondervan, 2019.

“Deuteronomy” and “Song of Songs.” In *Arabic Contemporary Commentary* (Arabic). Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

“Evangelicals and Theological Education.” Pages 170–74 in *Evangelicals Around the World: A Global Handbook for the 21st Century*. Nashville: Thomas Nelson, 2015.

Frustrated with God: A Syrian Theologian’s Reflections on Habakkuk. Self-published, 2016. Translation from Arabic version: Amman: Ophir, 2016.

Have You Known Your Spiritual Gifts? A Practical Study on the Gifts of the Holy Spirit. Beirut: Dar Manhal al-Hayat, 2009.

The Land in the Bible: An Evangelical Theological Study of the Palestinian Question (Arabic). Damascus: Alif-Bâ’ al-Adîb, 1991.

“A Note on לָשׁוּב (Prov. XXXI 11b).” *Vetus Testamentum* 50 (2000): 258–59.

“The Portrayal of Women in Arabic Proverbial Wisdom.” Pages 199–208 in *Breath and Bone: Living Out the Mission of God in the World*. Edited by Riad A. Kassis, Pieter J. Kwant, and Paul Windsor. Carlisle, UK: Langham, 2017.

“Razões para a Esperança: Cristãos Árabes no Século.” Pages 111–30 in *A Igreja do Futuro*. Londrina: Descoberta, 2011.

“Seeking Shalom in the Land of Shalom!” Pages 58–59 in *Hope for a Despairing World: Twenty-four Meditations for Advent by International Christian Leaders*. Edited by Mike Woodruff. Lake Forest, IL: Christian International Scholarship Foundation, 2003.

Virtuous Woman . . . Handful of Lentils: Understanding Solomon’s Proverbs and Arabic Proverbs (Arabic). Beirut: Dar Manhal al-Hayat, 2013.

Why We Do Not Read the Book That Christ Read? Towards a Better Understanding of the Old Testament (Arabic). Beirut: Clarion, 2008.

Katanacho, Yohanna (Palestine).

“Christ Is the Owner of Haaretz.” *Christian Scholar’s Review* 34 (2005): 425–41.

Contributor to *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

“Eschatology from a Palestinian Perspective” (Arabic). *Al-Liqa* 24 (2009): 106–16.

“Hagar: A Victim of Injustice.” Pages 96–100 in *No Going Back: Letters to Pope Benedict XVI on the Holocaust, Jewish-Christian Relations & Israel*. Edited by Carl Rittner and Stephen D. Smith. London: Quill, 2009.

“Introduction to the Church of the Arabs.” Pages 100–113 in *The Many Faces of Global Pentecostalism*. Edited by Harold D. Hunter and Neil Ormerod. Cleveland: CPT, 2013.

“Jerusalem Is the City of God: A Palestinian Reading of Psalm 87.” Pages 181–99 in *The Land Cries Out: Theology of the Land in the Israeli-Palestinian Context*. Edited by Salim Munayer and Lisa Loden. Eugene, OR: Wipf & Stock, 2012.

“The Label Arab in the Old Testament” (Arabic). *Middle East Association for Theological Education Journal* 5 (2010): 1–11.

The Land of Christ: A Palestinian Cry. Eugene, OR: Pickwick, 2013.

“My Jewish Neighbor: Love Liberates Us from Being Prisoners of Hatred.” Pages 143–52 in *Christ at the Checkpoint: Blessed Are the Peacemakers*. Edited by Munther Isaac and Manfred Kohl. Bethlehem: Diyar, 2018.

“Palestinian Christian Responses to Conflict.” Pages 83–88 in *Christian Perspectives on the Israeli-Palestinian Conflict*. Edited by Wesley H. Brown and Peter F. Penner. Prague: International Baptist Theological Seminary, 2008.

“Palestinian Protestant Theological Responses to a World Marked by Violence.” *Missiology* 36 (2008): 289–305.

“Peaceful or Violent Eschatology: A Palestinian Christian Reading of the Psalter.” Pages 151–67 in *Christian Theology in the Palestinian Context*. Edited by Rafiq Khoury and Rainer Zimmer-Winkel. Berlin: AphorismA, 2019.

Praying Through the Psalms. Carlisle, UK: Langham, 2018.

“Reading the Gospel of John through Palestinian Eyes.” Pages 103–22 in *Jesus Without Borders: Christology in the Majority World*. Edited by Gene L. Green, Stephen T.

Pardue, and K. K. Yeo. Majority World Theology Series. Grand Rapids: Eerdmans, 2014.

“The Theological Contribution of the Palestinian Kairos Document.” Pages 195–206 in *Religious Stereotyping and Interreligious Relations*. Edited by Jesper Svartvik and Jakob Wiren. Hampshire: Palgrave Macmillan, 2013.

Mrad, Nicolas Abou (Lebanon).

“Abraham: Prototype of the Christian Believer: The New Covenant in the Old Testament.” Pages 271–82 in *The Book of Genesis and the History of Salvation (Arabic)*. Biblical Studies 26. Edited by Paul Feghali. Beirut, 2003.

“Antioche.” In *Chrétiens d’Orient: Mon amour*. Edited by Marie Thibaut deMaisières and Simon Najm. Paris: Mardaga, 2018.

“The Concept of ‘Covenant’ in the Old Testament: Exegetical Study of Marriage and Sonship in Hosea 1–3 and 11.” Pages 89–98 in *Studies in the Oriental World and the Lebanese History (Arabic)*. Imtidad 1. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut: Biblical Federation, 2002.

“Diaconal Perspectives between the Book of Acts and the Orthodox Liturgy.” Pages 65–82 in *The Diaconal Church*. Regnum Studies in Mission. Edited by Stephanie Dietrich, Knud Jorgensen, Kari Karsud Korslien, and Kjell Nordstokke. Norway: Diakonhjemmet, 2019.

“Exodus and Worship.” In *The Book of Exodus (Arabic)*. Biblical Studies 37. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2010.

“Genesis.” In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

“The Orthodox and the Protestant Translations of the Bible.” Pages 279–85 in *The Bible Translations in the East (Arabic)*. Biblical Studies 30. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2006.

“Prophecy and Socio-Political Engagement.” Pages 47–54 in *Freedom in the Bible (Arabic)*. Biblical Studies 31. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut: 2006.

“Reading in the Image of John the Baptist in Mark.” In *The Gospel According to Mark (Arabic)*. Biblical Studies 35. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2008.

“Reconsidering Isaiah’s Structure.” In *Isaiah (Arabic)*. Biblical Studies 39. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2015.

“The Temple in the Psalms.” In *The Psalms: Man before God (Arabic)*. Biblical Studies 38. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2012.

“The Witness of the Church in a Pluralistic World: Theological Renaissance in the Church of Antioch.” Pages 246–60 in *The Cambridge Companion to Orthodox Theology*. Edited by Mary Cunningham and Elizabeth Theokritof. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

Naffah, Joseph (Lebanon).

Contributor to *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

Zailaa, Walid (Lebanon).

“Missiological Reflection: From Reception to Responsibility.” Pages 146–49 in *The Missiology Behind the Story: Voices from the Arab World*. Edited by Jonathan Andrews. Carlisle, UK: Langham, 2019.

Scholars in North America and Europe

Azmy, Ashraf (Egypt).

Christ in the Prophecy of Isaiah (Arabic). Ministries Network, 2012.

In the Beginning: A Linguistic, Theological, and Historical Interpretation of Genesis 1–11 (Arabic). Ministries Network, 2017.

Maalouf, Tony T. (Lebanon).

Arabs in the Shadow of Israel: The Unfolding of God’s Prophetic Plan for Ishmael’s Line. Grand Rapids: Kregel, 2003.

“The Inclusivity of God’s Promises: A Biblical Perspective.” *Cultural Encounters* 7, no. 1 (2011): 27–35.

“Missions in the Context of Violence in the Middle East..” Pages 377–87 in *Missions in Contexts of Violence*. Pasadena, CA: William Carey Library, 2007.

“Were the Magi from Persia or Arabia.” *Bibliotheca Sacra* 156 (1999): 423–42.

Marzouk, Safwat (Egypt).

“‘The Desolate Land Will Be Tilled’: Devastation and Renewal of the Land in Ezekiel.” Pages 67–83 in *The Earth Is the Lord’s: Essays on Creation and the Bible in Honor of Ben C. Ollenburger*. Edited by Ryan D. Harker and Heather L. Bunce. University Park, PA: Eisenbrauns, 2019.

Egypt as a Monster in the Book of Ezekiel. Forschungen zum Alten Testament 2/76. Tübingen: Mohr Siebeck, 2015.

“Exodus,” “Joshua,” and “Ezekiel.” In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

“Famine, Migration, and Conflict, the Way of Peace: A Reading of Genesis 26.” Pages 3–18 in *Where Are We? Pastoral Environments and Care for Migrants, Intercultural and Interreligious Perspectives*. Edited by Daniel S. Schipani, Dominiek Lootens, and Martin Walton. Düsseldorf: Society for Intercultural Pastoral Care and Counseling, 2018.

Intercultural Church: A Biblical Vision for the Age of Migration. Minneapolis: Fortress, 2019.

“Interrogating Identity: A Christian Egyptian Reading of the Hagar-Ishmael Traditions.” Pages 3–30 in *Colonialism and the Bible: Contemporary Reflections from the Global South*. Edited by Tat-Siong Benny Liew and Fernando F. Segovia. Postcolonial and Decolonial Studies in Religion and Theology. Lanham, MD: Lexington, 2018.

“Lessons from Esther for Christians in Egypt.” Pages 222–23 in *Global Perspectives on the Old Testament*. Edited by Mark Roncace and Joseph Weaver. Boston: Prentice Hall, 2013.

“Migration in the Joseph Narrative: Integration, Separation, and Transnationalism.” *Hebrew Studies* 60 (2019): 71–90.

“The Neo-Assyrian Empire through a Postcolonial Lens.” In *The Oxford Handbook of Postcolonial Biblical Criticism*. Edited by R. S. Sugirtharajah. Oxford: Oxford University Press, 2018.

“The Paradoxical Monstrification of Egypt in the Book of Ezekiel: Violence in the Name of Purity.” Pages 67–78 in *Struggles for Shalom: Peace and Violence across the Testaments*. Edited by Laura L. Brenneman and Brad D. Schantz. Eugene, OR: Pickwick, 2014.

“Reading Jeremiah as a Christian Egyptian.” Pages 115–17 in *Global Perspectives on the Old Testament*. Edited by Mark Roncace and Joseph Weaver. Boston: Prentice Hall, 2013.

Marzouk, Safwat (Egypt), and Jeremy Hutton.

[“The Morphology of the tG-Stem on Hebrew and *Tirgaltî* in Hos 11:3.” *Journal of Hebrew Scriptures* 12 \(2012\): 1–41.](#)

Marzouk, Safwat (Egypt), and Nicholas Rowe.

“Christian Disciplines as Ways of Instilling God’s Shalom for Postcolonial Communities: Two Reflections.” Pages 224–37 in *Evangelical Postcolonial Conversations*:

Global Awakenings in Theology and Praxis. Edited by Kay Higuera Smith, Jayachitra Lalitha, and L. Daniel Hawk. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2014.

Sarras, Niveen (*Palestine*).

“Daughter Zion Identifies with Syrian and Iraqi Women: A Reading in the Book of Lamentations.” *Word & World* 37 (2017): 84–92.

[“The Messianic Reign in Isaiah 11 a Message to Foster Children Post-Traumatic Growth.” *Journal of Lutheran Ethics* 20, no. 6 \(2020\): n.p.](#)

[“A Palestinian Feminist Reading of the Book of Jonah” *Journal of Lutheran Ethics* 15, no. 8. \(2015\): n.p.](#)

[“The Prophet Amos and Palestinian Women.” *Journal of Lutheran Ethics* 13, no. 6 \(2013\): n.p.](#)

“Refuting the Violent Image of God in the Book of Joshua 6-12.” Pages 63–84 in *The (De)legitimization of Violence in Sacred and Human Contexts*. Edited by Muhammad Shafiq and Thomas Donlin-Smith. London: Palgrave Macmillan, 2021.

Tarazi, Paul Nadim (*Lebanon*).

I Thessalonians: A Commentary. Crestwood: St. Vladimir’s Seminary, 1982. Arabic translation: Beirut: An-Nour, 1983.

“The Addressees and the Purpose of Galatians.” *St Vladimir's Theological Quarterly* 33 (1989) 159–79.

“The Antiochian School of Biblical Exegesis.” *The Word* 30 (1986): 7–9.

“The Book of Jeremiah and the Pentateuchal Torah.” Pages 7–36 in *Sacred Text and Interpretation: Perspectives in Orthodox Biblical Studies*. Edited by Theodore G. Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 2006.

“Chrysostom on Isaiah: A Paradigm for Hearing Scripture.” In *Syriac and Antiochian Exegesis and Biblical Theology for the 3rd Millenium*. Gorgias Precis Portfolios 3. Edited by Robert D. Miller. Piscataway: NJ, Gorgias, 2006.

“Continuity and Discontinuity between the Old Testament and the New Testament.” *Finnish Exegetical Society* (1992).

“Covenant, Land and City: Finding God's Will in Palestine.” *The Reformed Journal* 29 (1979): 10–16.

“Du Baptême.” *Contacts* 39 (1987): 182–206.

- “The Eastern Orthodox Christians in the Middle East.” Pages 681–88 in *Kirchen im Kontext unterschiedlicher Kulturen, Auf dem Weg, in das dritte Jahrtausend*. Edited by Wolfgang Heller. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1991.
- “An Exegesis of Psalm 93.” *St Vladimir's Theological Quarterly* 35 (1991): 137–48.
- Galatians: A Commentary*. Crestwood: St. Vladimir's Seminary, 1994.
- Genesis: A Commentary*. The Chrysostom Bible. Myrtle Beach, SC: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2009.
- “The Gospel of Christ as God's Power for Salvation (Rom 1:16).” In *God's Living Word: Orthodox and Evangelical Essays on Preaching*. Edited by Theodore Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 1983.
- “Introduction.” Pages 1–7 in *Exegesis and Hermeneutics in the Churches of the East*. Select Papers from the SBL Meeting in San Diego, 2007. Edited by Vahan S. Hovhannessian. New York: Peter Lang, 2009.
- “Israel and the Nations, according to Zechariah 14.” *St. Vladimir's Theological Quarterly* 38 (1994): 181–92.
- “Jerusalem in Christian Orthodox Perspectives.” In *Jerusalem: Key to Peace in the Middle East*. Edited by O. Kelly Graham. Durham: Triangle Friends of the Middle East, 1978.
- Land and Covenant*. Myrtle Beach, SC: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2009.
- “The Living Word: Effective Preaching of God's Word Today.” In *God's Living Word: Orthodox and Evangelical Essays on Preaching*. Edited by Theodore Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 1983.
- The New Testament: An Introduction*. 4 vols. Crestwood: Saint Vladimir's Seminary, 1999–2004. St. Paul: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2009.
- The Old Testament: An Introduction*. 3 vols. Crestwood: St. Vladimir's Seminary, 1991–1996. Arabic translation: Beirut: An-Nour, 1998–1999.
- “The Parish in the New Testament.” *St Vladimir's Theological Quarterly* 36 (1992): 87–102. *Philippians, A Commentary*. The Chrysostom Bible. Myrtle Beach, SC: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2009.
- “Pursuing the Mind of Christ: Lessons on Vocation from the Old Testament.” Pages 13–42 in *Christ at Work: Orthodox Christian Perspectives on Vocation*. Edited by Ann Mitsakos Bezzerides. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 2006.

Romans, A Commentary. The Chrysostom Bible. Myrtle Beach, SC: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2010.

“Thus Saith the Lord: The Fundamental Aspects of Prophetic Preaching.” In *God’s Living Word: Orthodox and Evangelical Essays on Preaching*. Edited by Theodore Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 1983.

“Witnessing the Dynamics of Salvation.” *St Vladimir’s Theological Quarterly* 22 (1978): 179–91.

Categorized by Topic

Collections and Meta-Studies

The Collections and Meta-Studies section contains some works that were written and edited by non-Arab authors as well as by scholars from other disciplines in order to offer a broader perspective on the field of Arab and Arab-American interpretation.

Arab Interpretation

Gendi, Magdi Sadiq. “Arab Christians and the Old Testament.” Pages 11–40 in *Arabic Christian Theology: A Contemporary Global Evangelical Perspective*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Grand Rapids: Zondervan, 2019.

Isaac, Munther. “Reading the Old Testament in a Palestinian Church Today: A Case Study of Joshua 6.” Pages 217–33 in *The Land Cries Out: Theology of the Land in the Israeli-Palestinian Context*. Edited by Salim J. Munayer and Lisa Loden. Eugene, OR: Cascade, 2012.

Khader, Jamal. “A Palestinian Christian Reading of the Old Testament.” *Current Dialogue* 54 (2012): 82–85.

Laird, Lance D. “Meeting Jesus Again in the First Place: Palestinian Christians and the Bible.” *Interpretation* 55 (2001): 400–412.

Raheb, Mitri. *Faith in the Face of Empire: The Bible through Palestinian Eyes*. Maryknoll, NY: Orbis, 2014.

Raheb, Viola. “Ein Plädoyer für einen Perspektivwechsel in der Methodologie der Schulbuchforschung im arabischen Raum: Interdisziplinäre Perspektiven Schulbuch und religiöse Vielfalt.” Pages 237–50 in *Schulbuch und religiöse Vielfalt: Interdisziplinäre Perspektiven*. Edited by Zrinka Štimac and Riem Spielhaus. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2018.

Šlajetrová, Monika. “Palestinian Church Reads Old Testament: The Triangle of Ethnicity, Faith, Land – and Biblical Interpretation.” *Communio viatorum* 46 (2004): 34–62.

Stalder, Will. *Palestinian Christians and the Old Testament: History, Hermeneutics, and Ideology*. Emerging Scholars. Minneapolis: Fortress, 2015.

Stewart, Gordon. “The Old Testament: Friend or Foe of Palestinian Christians? Exploring the Insights of Palestinian Theologian Naim Ateek.” Pages 103–20 in *The Gospel and the Land of Promise: Christian Approaches to the Land of the Bible*. Edited by Philip Church, Peter Walker, Tim Bulkeley, and Tim Meadowcroft. Eugene, OR: Pickwick, 2011.

Arab American Interpretation

ElFar, Rana Wadie. “The Use of the Old Testament in Arab American Churches.” *Near East School of Theology Theological Review* 17 (1996): 96–112.

Canonical Divisions

Old Testament

Kassis, Riad Aziz. *Why We Do Not Read the Book That Christ Read? Towards a Better Understanding of the Old Testament (Arabic)*. Beirut: Clarion, 2008.

Tarazi, Paul Nadim. *The Old Testament: An Introduction*. 3 vols. Crestwood: St. Vladimir’s Seminary, 1991–1996. Arabic translation: Beirut: An-Nour, 1998–1999.

Pentateuch

Chehwan, Ayoub. “L’image de l’autre dans la Torah.” *Annales de philosophie et des sciences humaines* 10 (2002): 110–26.

Tarazi, Paul Nadim. “The Book of Jeremiah and the Pentateuchal Torah.” Pages 7–36 in *Sacred Text and Interpretation: Perspectives in Orthodox Biblical Studies*. Edited by Theodore G. Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 2006.

Genesis

Azmy, Ashraf. *In the Beginning: A Linguistic, Theological, and Historical Interpretation of Genesis 1–11 (Arabic)*. Ministries Network, 2017.

Katanacho, Yohanna. “Hagar: A Victim of Injustice.” Pages 96–100 in *No Going Back: Letters to Pope Benedict XVI on the Holocaust, Jewish-Christian Relations & Israel*. Edited by Carl Rittner and Stephen D. Smith. London: Quill, 2009.

Maalouf, Tony T. *Arabs in the Shadow of Israel: The Unfolding of God’s Prophetic Plan for Ishmael’s Line*. Grand Rapids: Kregel, 2003.

Marzouk, Safwat. "Famine, Migration, and Conflict, the Way of Peace: A Reading of Genesis 26." Pages 3–18 in *Where Are We? Pastoral Environments and Care for Migrants, Intercultural and Interreligious Perspectives*. Edited by Daniel S. Schipani, Dominiek Lootens, and Martin Walton. Düsseldorf: Society for Intercultural Pastoral Care and Counseling, 2018.

_____. "Interrogating Identity: A Christian Egyptian Reading of the Hagar-Ishmael Traditions." Pages 3–30 in *Colonialism and the Bible: Contemporary Reflections from the Global South*. Edited by Tat-Siong Benny Liew and Fernando F. Segovia. Postcolonial and Decolonial Studies in Religion and Theology. Lanham, MD: Lexington, 2018.

_____. "Migration in the Joseph Narrative: Integration, Separation, and Transnationalism." *Hebrew Studies* 60 (2019): 71–90.

Mrad, Nicolas Abou. "Abraham: Prototype of the Christian Believer: The New Covenant in the Old Testament." Pages 271–82 in *The Book of Genesis and the History of Salvation (Arabic)*. Biblical Studies 26. Edited by Paul Feghali. Beirut, 2003.

_____. "Genesis." In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

Tarazi, Paul Nadim. *Genesis: A Commentary*. The Chrysostom Bible. Myrtle Beach, SC: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2009.

Exodus

Gendi, Magdi Sadiq. "Pharaoh as a Character in the Exodus Narrative: An Egyptian Perspective." Pages 55–66 in *Exodus and Deuteronomy*. Texts and Contexts. Edited by Athalya Brenner and Gale A. Yee. Minneapolis: Fortress, 2012.

Marzouk, Safwat. "Exodus." In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

Mrad, Nicolas Abou. "Exodus and Worship." In *The Book of Exodus (Arabic)*. Biblical Studies 37. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2010.

Deuteronomy

Kassis, Riad Aziz. "Deuteronomy." In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

Historical Books

Joshua

Isaac, Munther. "Reading the Old Testament in a Palestinian Church Today: A Case Study of Joshua 6." Pages 217–33 in *The Land Cries Out: Theology of the Land in the Israeli-*

Palestinian Context. Edited by Salim J. Munayer and Lisa Loden. Eugene, OR: Cascade, 2012.

Marzouk, Safwat. "Joshua." In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

Rahab, Viola. "Ringeln mit und um Rahab: Bibelarbeit zu Rahab (Jos 2,1–24; 6:17.22–25)." Pages 60–67 in *Fremde Frauen*. Edited by Sonja Angelika Strube. FrauenBibelArbeit 24. Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 2010.

Ruth

Rahab, Viola. "Women in Contemporary Palestinian Society: A Contextual Reading of the Book of Ruth." Pages 88–93 in *Feminist Interpretation of the Bible and the Hermeneutics of Liberation*. Edited by Silvia Schroer and Sophia Bietenhard. Library of Hebrew Bible / Old Testament Studies 374. London: Sheffield Academic, 2003.

Esther

Marzouk, Safwat. "Lessons from Esther for Christians in Egypt." Pages 222–23 in *Global Perspectives on the Old Testament*. Edited by Mark Roncace and Joseph Weaver. Boston: Prentice Hall, 2013.

Poetic and Wisdom Literature

Job

Ghantous, Hadi. "Was Job 'Patient'? Is God 'Just'?" *Theological Review* 33 (2012): 22–38.

Psalms

Chehwan, Ayoub. *Le commentaire des psaumes 33–60 d'Ibn At-Tayib reflet de l'exégèse Syriaque Orientale: Edition critique, traduction, étude et thèmes choisis*. Rome: Pontificia Universitas Gregoriana, 1997.

Katanacho, Yohanna. "Jerusalem Is the City of God: A Palestinian Reading of Psalm 87." Pages 181–99 in *The Land Cries Out: Theology of the Land in the Israeli-Palestinian Context*. Edited by Salim Munayer and Lisa Loden. Eugene, OR: Wipf & Stock, 2012.

_____. "Peaceful or Violent Eschatology: A Palestinian Christian Reading of the Psalter." Pages 151–67 in *Christian Theology in the Palestinian Context*. Edited by Rafiq Khoury and Rainer Zimmer-Winkel. Berlin: AphorismA, 2019.

_____. *Praying Through the Psalms*. Carlisle, UK: Langham, 2018.

Mrad, Nicolas Abou. "The Temple in the Psalms." In *The Psalms: Man before God (Arabic)*. Biblical Studies 38. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2012.

Raheb, Viola. "Psalm 137 im Kontext von Flucht und Vertreibung." *Bibel und Kirche* 73 (2018): 218–23.

Tarazi, Paul Nadim. "An Exegesis of Psalm 93." *St Vladimir's Theological Quarterly* 35 (1991): 137–48.

Proverbs

Kassis, Riad Aziz. *The Book of Proverbs and Arabic Proverbial Works*. Vetus Testamentum Supplements 74. Leiden: Brill, 1999.

_____. "A Note on לָשׁוּב (Prov. XXXI 11b)." *Vetus Testamentum* 50 (2000): 258–59.

_____. *Virtuous Woman . . . Handful of Lentils: Understanding Solomon's Proverbs and Arabic Proverbs (Arabic)*. Beirut: Dar Manhal al-Hayat, 2013.

Song of Songs

Kassis, Riad Aziz. "Song of Songs." In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

Prophets

Isaiah

Azmy, Ashraf. *Christ in the Prophecy of Isaiah (Arabic)*. Ministries Network, 2012.

Mrad, Nicolas Abou. "Reconsidering Isaiah's Structure." In *Isaiah (Arabic)*. Biblical Studies 39. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2015.

Sarras, Niveen. "[The Messianic Reign in Isaiah 11 a Message to Foster Children Post-Traumatic Growth.](#)" *Journal of Lutheran Ethics* 20, no. 6 (2020): n.p.

Tarazi, Paul Nadim. "Chrysostom on Isaiah: A Paradigm for Hearing Scripture." In *Syriac and Antiochian Exegesis and Biblical Theology for the 3rd Millenium*. Gorgias Precip Portfolios 3. Edited by Robert D. Miller. Piscataway: NJ, Gorgias, 2006.

Jeremiah

Marzouk, Safwat. "Reading Jeremiah as a Christian Egyptian." Pages 115–17 in *Global Perspectives on the Old Testament*. Edited by Mark Roncace and Joseph Weaver. Boston: Prentice Hall, 2013.

Tarazi, Paul Nadim. "The Book of Jeremiah and the Pentateuchal Torah." Pages 7–36 in *Sacred Text and Interpretation: Perspectives in Orthodox Biblical Studies*. Edited by Theodore G. Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 2006.

Lamentations

Sarras, Niveen. "Daughter Zion Identifies with Syrian and Iraqi Women: A Reading in the Book of Lamentations." *Word & World* 37 (2017): 84–92.

Ezekiel

Marzouk, Safwat. "'The Desolate Land Will Be Tilled': Devastation and Renewal of the Land in Ezekiel." Pages 67–83 in *The Earth Is the Lord's: Essays on Creation and the Bible in Honor of Ben C. Ollenburger*. Edited by Ryan D. Harker and Heather L. Bunce. University Park, PA: Eisenbrauns, 2019.

_____. *Egypt as a Monster in the Book of Ezekiel*. Forschungen zum Alten Testament 2/76. Tübingen: Mohr Siebeck, 2015.

_____. "Ezekiel." In *Arabic Contemporary Commentary (Arabic)*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Carlisle, UK: Langham, 2018.

_____. "The Paradoxical Monstrification of Egypt in the Book of Ezekiel: Violence in the Name of Purity." Pages 67–78 in *Struggles for Shalom: Peace and Violence across the Testaments*. Edited by Laura L. Brenneman and Brad D. Schantz. Eugene, OR: Pickwick, 2014.

Daniel

Isaac, Munther. "Arab Christian Fundamentalist Reading of the Book of Daniel: A Critique." Pages 247–65 in *The Biblical Text in the Context of Occupation: Towards a New Hermeneutic of Liberation*. Edited by Mitri Raheb. Bethlehem: Diyar, 2012.

Hosea

Marzouk, Safwat, and Jeremy Hutton. "[The Morphology of the tG-Stem on Hebrew and Targaltî in Hos 11:3.](#)" *Journal of Hebrew Scriptures* 12 (2012): 1–41.

Mrad, Nicolas Abou. "The Concept of 'Covenant' in the Old Testament: Exegetical Study of Marriage and Sonship in Hosea 1–3 and 11." Pages 89–98 in *Studies in the Oriental World and the Lebanese History (Arabic)*. Imtidat 1. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut: Biblical Federation, 2002.

Jonah

Sarras, Niveen. "[A Palestinian Feminist Reading of the Book of Jonah](#)" *Journal of Lutheran Ethics* 15, no. 8. (2015): n.p.

Micah

Raheb, Viola. "Reading Micah 5 in Modern Bethlehem." Pages 65–67 in *Micah* by Julia O'Brien. Wisdom Commentary 37. Colleagueville, MN: Michael Glazier, 2016.

Amos

Sarras, Niveen. ["The Prophet Amos and Palestinian Women."](#) *Journal of Lutheran Ethics* 13, no. 6 (2013): n.p.

Habakkuk

Kassis, Riad Aziz. *Frustrated with God: A Syrian Theologian's Reflections on Habakkuk*. Self-published, 2016. Translation from Arabic version: Amman: Ophir, 2016.

Zechariah

Tarazi, Paul Nadim. "Israel and the Nations, according to Zechariah 14." *St. Vladimir's Theological Quarterly* 38 (1994): 181–92.

Specific Themes

Arabs and Egypt in the Old Testament

Katanacho, Yohanna. "The Label Arab in the Old Testament" (Arabic). *Middle East Association for Theological Education Journal* 5 (2010): 1–11.

Maalouf, Tony T. *Arabs in the Shadow of Israel: The Unfolding of God's Prophetic Plan for Ishmael's Line*. Grand Rapids: Kregel, 2003.

Marzouk, Safwat. *Egypt as a Monster in the Book of Ezekiel*. Forschungen zum Alten Testament 2/76. Tübingen: Mohr Siebeck, 2015.

_____. "The Paradoxical Monstrification of Egypt in the Book of Ezekiel: Violence in the Name of Purity." Pages 67–78 in *Struggles for Shalom: Peace and Violence across the Testaments*. Edited by Laura L. Brenneman and Brad D. Schantz. Eugene, OR: Pickwick, 2014.

Church

Diab, Issa, and Riad Jarjour. "'Partnership' and 'Solidarity': Their Meanings in a Middle Eastern Context." *Review & Expositor* 113 (2016): 61–72.

Kassis, Riad Aziz. "Church Mission Towards God's Creation" (Arabic). *al-Našra* 121 (2007): 326–32.

_____. *Have You Known Your Spiritual Gifts? A Practical Study on the Gifts of the Holy Spirit*. Beirut: Dar Manhal al-Hayat, 2009.

Katanacho, Yohanna. "Introduction to the Church of the Arabs." Pages 100–113 in *The Many Faces of Global Pentecostalism*. Edited by Harold D. Hunter and Neil Ormerod. Cleveland: CPT, 2013.

Marzouk, Safwat. *Intercultural Church: A Biblical Vision for the Age of Migration*. Minneapolis: Fortress, 2019.

Mrad, Nicolas Abou. "Diaconal Perspectives between the Book of Acts and the Orthodox Liturgy." Pages 65–82 in *The Diaconal Church*. Regnum Studies in Mission. Edited by Stephanie Dietrich, Knud Jorgensen, Kari Karsud Korslien, and Kjell Nordstokke. Norway: Diakonhjemmet, 2019.

_____. "The Witness of the Church in a Pluralistic World: Theological Renaissance in the Church of Antioch." Pages 246–60 in *The Cambridge Companion to Orthodox Theology*. Edited by Mary Cunningham and Elizabeth Theokritof. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

Tarazi, Paul Nadim. "The Eastern Orthodox Christians in the Middle East." Pages 681–88 in *Kirchen im Kontext unterschiedlicher Kulturen, Auf dem Weg, in das dritte Jahrtausend*. Edited by Wolfgang Heller. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1991.

Conflict, Violence, and Peace

Isaac, Munther. "On the Use of Religion by Right-Wing Israeli and Christian Groups." Pages 181–88 in *Resisting Exclusion: Global Theological Responses to Populism*. Edited by Simone Sinn and Eva Harasta. Leipzig: Lutheran World Federation, 2019.

Kassis, Riad. "Seeking Shalom in the Land of Shalom!" Pages 58–59 in *Hope for a Despairing World: Twenty-four Meditations for Advent by International Christian Leaders*. Edited by Mike Woodruff. Lake Forest, IL: Christian International Scholarship Foundation, 2003.

Katanacho, Yohanna. "My Jewish Neighbor: Love Liberates Us from Being Prisoners of Hatred." Pages 143–52 in *Christ at the Checkpoint: Blessed Are the Peacemakers*. Edited by Munther Isaac and Manfred Kohl. Bethlehem: Diyar, 2018.

_____. "Palestinian Christian Responses to Conflict." Pages 83–88 in *Christian Perspectives on the Israeli-Palestinian Conflict*. Edited by Wesley H. Brown and Peter F. Penner. Prague: International Baptist Theological Seminary, 2008.

_____. "Palestinian Protestant Theological Responses to a World Marked by Violence." *Missiology* 36 (2008): 289–305.

_____. "Peaceful or Violent Eschatology: A Palestinian Christian Reading of the Psalter." Pages 151–67 in *Christian Theology in the Palestinian Context*. Edited by Rafiq Khoury and Rainer Zimmer-Winkel. Berlin: AphorismA, 2019.

_____. "The Theological Contribution of the Palestinian Kairos Document." Pages 195–206 in *Religious Stereotyping and Interreligious Relations*. Edited by Jesper Svartvik and Jakob Wiren. Hampshire: Palgrave Macmillan, 2013.

- Maalouf, Tony T. "Missions in the Context of Violence in the Middle East.." Pages 377–87 in *Missions in Contexts of Violence*. Pasadena, CA: William Carey Library, 2007.
- Marzouk, Safwat. "Famine, Migration, and Conflict, the Way of Peace: A Reading of Genesis 26." Pages 3–18 in *Where Are We? Pastoral Environments and Care for Migrants, Intercultural and Interreligious Perspectives*. Edited by Daniel S. Schipani, Dominiek Lootens, and Martin Walton. Düsseldorf: Society for Intercultural Pastoral Care and Counseling, 2018.
- Marzouk, Safwat, and Nicholas Rowe. "Christian Disciplines as Ways of Instilling God's Shalom for Postcolonial Communities: Two Reflections." Pages 224–37 in *Evangelical Postcolonial Conversations: Global Awakenings in Theology and Praxis*. Edited by Kay Higuera Smith, Jayachitra Lalitha, and L. Daniel Hawk. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2014.
- Raheb, Viola. "Gewalt und Gewaltfreiheit im Kontext von Besatzung aus christlich-palästinensischer Sicht." Pages 153–66 in *Gewaltfreiheit und Gewalt in den Religionen: Politische und theologische Herausforderungen*. Edited by Fernandi Enns and Wolfram Weiße. Münster: Waxmann, 2016.
- _____. "Identity and Future of Christians in the Holy Land." Pages 161–70 in *Von Nazareth bis Bethlehem: Hoffnung und Klage*. Edited by Ulrike Bechmann and Ottmar Fuchs. Tübinger Perspektiven zur Pastoraltheologie und Religionspädagogik 4. Münster: LIT, 2002.
- _____. "Mit dem Alten Testament im Konflikt um das Land." Pages 45–58 in *Impuls oder Hindernis? Mit dem Alten Testament in multireligiöser Gesellschaft*. Edited by Joachim Kügler. Münster: LIT, 2004.
- _____. "Ein Plädoyer für einen Perspektivwechsel in der Methodologie der Schulbuchforschung im arabischen Raum: Interdisziplinäre Perspektiven Schulbuch und religiöse Vielfalt." Pages 237–50 in *Schulbuch und religiöse Vielfalt: Interdisziplinäre Perspektiven*. Edited by Zrinka Štimac and Riem Spielhaus. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2018.
- Sarras, Niveen. "Daughter Zion Identifies with Syrian and Iraqi Women: A Reading in the Book of Lamentations." *Word & World* 37 (2017): 84–92.
- Tarazi, Paul Nadim. "Jerusalem in Christian Orthodox Perspectives." In *Jerusalem: Key to Peace in the Middle East*. Edited by O. Kelly Graham. Durham: Triangle Friends of the Middle East, 1978.

Covenant

- Kassis, Riad Aziz. "The Concept of the Covenant in Evangelical Thought and Its Impact on the Middle East and North Africa: A Historical, Biblical, Theological, and Ethical Study." Pages 41–88 in *Arabic Christian Theology: A Contemporary Global Evangelical Perspective*. Edited by Andrea Zaki Stephanous. Grand Rapids: Zondervan, 2019.

Mrad, Nicolas Abou. "Abraham: Prototype of the Christian Believer: The New Covenant in the Old Testament." Pages 271–82 in *The Book of Genesis and the History of Salvation (Arabic)*. Biblical Studies 26. Edited by Paul Feghali. Beirut, 2003.

_____. "The Concept of 'Covenant' in the Old Testament: Exegetical Study of Marriage and Sonship in Hosea 1–3 and 11." Pages 89–98 in *Studies in the Oriental World and the Lebanese History (Arabic)*. Imtidat 1. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut: Biblical Federation, 2002.

Tarazi, Paul Nadim. "Covenant, Land and City: Finding God's Will in Palestine." *The Reformed Journal* 29 (1979): 10–16.

_____. *Land and Covenant*. Myrtle Beach, SC: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2009.

Creation

Kassis, Riad Aziz. "Church Mission Towards God's Creation" (Arabic). *al-Naşra* 121 (2007): 326–32.

Eschatology

Katanacho, Yohanna. "Eschatology from a Palestinian Perspective" (Arabic). *Al-Liqa* 24 (2009): 106–16.

_____. "Peaceful or Violent Eschatology: A Palestinian Christian Reading of the Psalter." Pages 151–67 in *Christian Theology in the Palestinian Context*. Edited by Rafiq Khoury and Rainer Zimmer-Winkel. Berlin: AphorismA, 2019.

Exile, Migration, and Diaspora

Marzouk, Safwat. "Famine, Migration, and Conflict, the Way of Peace: A Reading of Genesis 26." Pages 3–18 in *Where Are We? Pastoral Environments and Care for Migrants, Intercultural and Interreligious Perspectives*. Edited by Daniel S. Schipani, Dominiek Lootens, and Martin Walton. Düsseldorf: Society for Intercultural Pastoral Care and Counseling, 2018.

_____. *Intercultural Church: A Biblical Vision for the Age of Migration*. Minneapolis: Fortress, 2019.

_____. "Migration in the Joseph Narrative: Integration, Separation, and Transnationalism." *Hebrew Studies* 60 (2019): 71–90.

Raheb, Viola. *Nächstes Jahr in Bethlehem: Notizen aus der Diaspora*. Berlin: AphorismA, 2013.

_____. "Psalm 137 im Kontext von Flucht und Vertreibung." *Bibel und Kirche* 73 (2018): 218–23.

_____. “Shifting Boundaries of the Self: Reflections from the Perspective of the Diaspora.” Pages 101–4 in *God’s Reign and People’s Rule: Constitution, Religion, and Identity in Palestine*. Edited by Mitri Raheb. Berlin: Aphorisma, 2009.

_____. “Sisters and Brothers in the Diaspora: Palestinian Christians in Latin America.” Pages 9–14 in *Latin Americans with Palestinian Roots*. Edited by Viola Raheb. New York: Diyar, 2012.

Home

Diab, Issa. “A Place to Call Home: Middle Eastern Christian Experience of Living on the Intersection of Two Allegiances.” Pages 83–102 in *Christian Citizenship in the Middle East: Divided Allegiance or Dual Belonging?* Edited by Mohammed Girma and Cristian Romocea. London: Jessica Kingsley, 2017.

Raheb, Viola. “A Never-Ending Story: My Belonging Journey.” Pages 131–43 in *Do I Belong? Reflections from Europe*. Edited by Antony Lerman. London: Pluto, 2017.

Islam

Botros, Emad. “The Reception of the Character of Jonah in the Qur’an: Toward a Better Understanding of the Qur’an and Practical Implications for the Church.” In *The Religious Other: A Biblical Understanding of Islam, the Qur’an, and Muhammad*. Edited by Martin Accad and Jonathan Andrews. Carlisle, UK: Langham, 2020.

Diab, Issa. “Challenges Facing Bible Translation in the Islamic Context of the Middle East.” *The Bible Translator* 61 (2010): 71–80.

Raheb, Viola. “‘Christentum und Islam im Heiligen Land’: Perspektive einer christlichen Palästinenserin.” Pages 85–90 in *Interkulturelle Begegnung ästhetisch reflektiert: Ein pädagogisches Studien- und Theaterprojekt im Heiligen Land*. Edited by Christian Kahrs and Jens Seipolt. Interreligiöses Lernen an Hochschulen 4. Berlin: LIT, 2017.

Lament

Isaac, Munther. *The Other Side of the Wall: A Palestinian Christian Narrative of Lament and Hope*. Downers Grove, IL: InterVarsity, 2020.

Sarras, Niveen. “Daughter Zion Identifies with Syrian and Iraqi Women: A Reading in the Book of Lamentations.” *Word & World* 37 (2017): 84–92.

Land and Jerusalem

Isaac, Munther. “Ecclesiology and the Theology of the Land: A Palestinian Christian Perspective.” Pages 153–72 in *The Church from Every Tribe and Tongue: Ecclesiology in the Majority World*. Edited by Gene L. Green, Stephen T. Pardue, and K. K. Yeo. Majority World Theology Series. Carlisle, UK: Langham, 2018.

- _____. *From Land to Lands, from Eden to the Renewed Earth: A Christ-Centred Biblical Theology of the Promised Land*. Carlisle, UK: Langham, 2015.
- _____. “Reading the Old Testament in a Palestinian Church Today: A Case Study of Joshua 6.” *The Land Cries Out: Theology of the Land in the Israeli-Palestinian Context*. Edited by Salim J. Munayer and Lisa Loden. Eugene, OR: Cascade, 2012.
- Kassis, Riad Aziz. *The Land in the Bible: An Evangelical Theological Study of the Palestinian Question (Arabic)*. Damascus: Alif-Bâ’ al-Adîb, 1991.
- Katanacho, Yohanna. “Christ Is the Owner of Haaretz.” *Christian Scholar’s Review* 34 (2005): 425–41.
- _____. “Jerusalem Is the City of God: A Palestinian Reading of Psalm 87.” Pages 181–99 in *The Land Cries Out: Theology of the Land in the Israeli-Palestinian Context*. Edited by Salim Munayer and Lisa Loden. Eugene, OR: Wipf & Stock, 2012.
- _____. *The Land of Christ: A Palestinian Cry*. Eugene, OR: Pickwick, 2013.
- _____. “The Theological Contribution of the Palestinian Kairos Document.” Pages 195–206 in *Religious Stereotyping and Interreligious Relations*. Edited by Jesper Svartvik and Jakob Wiren. Hampshire: Palgrave Macmillan, 2013.
- Marzouk, Safwat. “‘The Desolate Land Will Be Tilled’: Devastation and Renewal of the Land in Ezekiel.” Pages 67–83 in *The Earth Is the Lord’s: Essays on Creation and the Bible in Honor of Ben C. Ollenburger*. Edited by Ryan D. Harker and Heather L. Bunce. University Park, PA: Eisenbrauns, 2019.
- Raheb, Viola. “Gewalt und Gewaltfreiheit im Kontext von Besatzung aus christlich-palästinensischer Sicht.” Pages 153–66 in *Gewaltfreiheit und Gewalt in den Religionen: Politische und theologische Herausforderungen*. Edited by Fernandi Enns and Wolfram Weiße. Münster: Waxmann, 2016.
- _____. “Identity and Future of Christians in the Holy Land.” Pages 161–70 in *Von Nazareth bis Bethlehem: Hoffnung und Klage*. Edited by Ulrike Bechmann and Ottmar Fuchs. Tübinger Perspektiven zur Pastoraltheologie und Religionspädagogik 4. Münster: LIT, 2002.
- _____. “Im Lande der verlorenen Kindheit.” Pages 146–52 in *Von Nazareth bis Bethlehem: Hoffnung und Klage*. Edited by Ulrike Bechmann and Ottmar Fuchs. Tübinger Perspektiven zur Pastoraltheologie und Religionspädagogik 4. Münster: LIT, 2002.
- _____. “Mit dem Alten Testament im Konflikt um das Land.” Pages 45–58 in *Impuls oder Hindernis? Mit dem Alten Testament in multireligiöser Gesellschaft*. Edited by Joachim Kügler. Münster: LIT, 2004.
- _____. “Ein Plädoyer für einen Perspektivwechsel in der Methodologie der Schulbuchforschung im arabischen Raum: Interdisziplinäre Perspektiven Schulbuch und

religiöse Vielfalt.” Pages 237–50 in *Schulbuch und religiöse Vielfalt: Interdisziplinäre Perspektiven*. Edited by Zrinka Štimac and Riem Spielhaus. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2018.

Raheb, Viola, and Anneliese Hecht. “Ich sah die heilige Stadt, das neue Jerusalem: Bibelarbeit zu Offb. 21.” Pages 51–61 in *Frauen Sehnsucht*. Edited by Hedwig Lamberty-Zielinsky. FrauenBibelArbeit 11. Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 2003.

Tarazi, Paul Nadim. “Covenant, Land and City: Finding God's Will in Palestine.” *The Reformed Journal* 29 (1979): 10–16.

_____. “Jerusalem in Christian Orthodox Perspectives.” In *Jerusalem: Key to Peace in the Middle East*. Edited by O. Kelly Graham. Durham: Triangle Friends of the Middle East, 1978.

_____. *Land and Covenant*. Myrtle Beach, SC: Orthodox Center for the Advancement of Biblical Studies, 2009.

Mission and Vocation

Kassis, Riad Aziz. “Church Mission Towards God’s Creation” (Arabic). *al-Naşra* 121 (2007): 326–32.

Tarazi, Paul Nadim. “Pursuing the Mind of Christ: Lessons on Vocation from the Old Testament.” Pages 13–42 in *Christ at Work: Orthodox Christian Perspectives on Vocation*. Edited by Ann Mitsakos Bezzerides. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 2006.

Zailaa, Walid. “Missiologial Reflection: From Reception to Responsibility.” Pages 146–49 in *The Missiology Behind the Story: Voices from the Arab World*. Edited by Jonathan Andrews. Carlisle, UK: Langham, 2019.

Nations and Politics

Maalouf, Tony T. “The Inclusivity of God’s Promises: A Biblical Perspective.” *Cultural Encounters* 7, no. 1 (2011): 27–35.

Mrad, Nicolas Abou. “Prophecy and Socio-Political Engagement.” Pages 47–54 in *Freedom in the Bible (Arabic)*. Biblical Studies 31. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut: 2006.

Tarazi, Paul Nadim. “Israel and the Nations, according to Zechariah 14.” *St. Vladimir’s Theological Quarterly* 38 (1994): 181–92.

Women

Kassis, Riad Aziz. “The Portrayal of Women in Arabic Proverbial Wisdom.” Pages 199–208 in *Breath and Bone: Living Out the Mission of God in the World*. Edited by Riad A. Kassis, Pieter J. Kwant, and Paul Windsor. Carlisle, UK: Langham, 2017.

_____. *Virtuous Woman . . . Handful of Lentils: Understanding Solomon's Proverbs and Arabic Proverbs (Arabic)*. Beirut: Dar Manhal al-Hayat, 2013.

Raheb, Viola. "Helping Each Other To Think." Page 33 in *Feminist Interpretation of the Bible and the Hermeneutics of Liberation*. Edited by Silvia Schroer and Sophia Bietenhard. Library of Hebrew Bible / Old Testament Studies 374. London: Sheffield Academic, 2003.

_____. "Women in Contemporary Palestinian Society: A Contextual Reading of the Book of Ruth." Pages 88–93 in *Feminist Interpretation of the Bible and the Hermeneutics of Liberation*. Edited by Silvia Schroer and Sophia Bietenhard. Library of Hebrew Bible / Old Testament Studies 374. London: Sheffield Academic, 2003.

Sarras, Niveen. "Daughter Zion Identifies with Syrian and Iraqi Women: A Reading in the Book of Lamentations." *Word & World* 37 (2017): 84–92.

Modern Translations

Diab, Issa. "Challenges Facing Bible Translation in the Islamic Context of the Middle East." *The Bible Translator* 61 (2010): 71–80.

Mrad, Nicolas Abou. "The Orthodox and the Protestant Translations of the Bible." Pages 279–85 in *The Bible Translations in the East (Arabic)*. Biblical Studies 30. Edited by Chehwan Ayoub. Beirut, 2006.

Preaching and Teaching

Kassis, Riad Aziz. "Evangelicals and Theological Education." Pages 170–74 in *Evangelicals Around the World: A Global Handbook for the 21st Century*. Nashville: Thomas Nelson, 2015.

Raheb, Viola. "Religiös-politische Indoktrination oder tolerant gelebter Glaube als Grundlage der Erziehung: das Spannungsfeld bei religiös getragenen Schulen im Nahen Osten." Pages 344–51 in *Spiritualität und ethische Erziehung: Erbe und Herausforderung der Religionen*. Edited by Johannes Lähnemann. Pädagogische Beiträge zur Kulturbegegnung 20. Hamburg: EB-Verlag, 2001.

Tarazi, Paul Nadim. "The Living Word: Effective Preaching of God's Word Today." In *God's Living Word: Orthodox and Evangelical Essays on Preaching*. Edited by Theodore Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 1983.

_____. "Thus Saith the Lord: The Fundamental Aspects of Prophetic Preaching." In *God's Living Word: Orthodox and Evangelical Essays on Preaching*. Edited by Theodore Stylianopoulos. Brookline, MA: Holy Cross Orthodox, 1983.